

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 20 (1958)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Traktoren - Treibstoffe MOBIL OIL - Schmiermittel PNEUS

neu- und aufgummiert  
Reparaturen



**ERDOEL AG**  
**THUN**

Aarestrasse

Tel. (033) 2 68 01

Interessante Lebensstelle für verantwortungsbewussten und organisationsfähigen

## Techniker / Kaufmann

in fortschrittlicher Importfirma landwirtschaftlicher Traktoren und Landmaschinen (Weltmarke).

Interessenten, die deutsch, französisch und englisch korrespondieren, erhalten den Vorzug. Alter nicht unter 30 Jahren. - Gutbezahlte Position und Personalfürsorgekasse.

Offerten mit Photo, Lebenslauf, Handschriftprobe und Zeugnis-kopien an



**MAVEG AG**

Biel, Mattenstrasse 135

Zu kaufen  
gesucht

### 1 Occasions-Traktor

Gewicht: 1200-1400 kg  
Evtl. revisionsbedürftig.  
Offerten an Postfach 10,  
Ruswil,  
oder Tel. 041/87 31 54

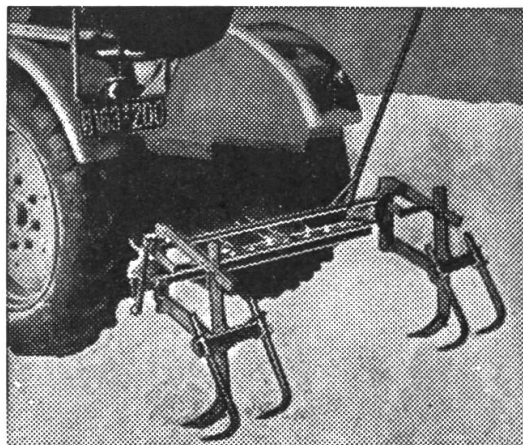
Bitte immer rechtzeitig bestellen.

✚ Patent-No. 302 838 ✚

## DEGENHART-Spurlockerer

zum Eggen, Walzen, Säen etc. das nötigste Zusatzgerät.

Für 3-Punkt-Hydraulik gibt es zwei erprobte, 2-heblige DEGENHART-Spezialmodelle, die unabhängig von Ackerschnele oder Hydraulik sind. Anbau jeden Ackergerätes möglich. Anhängervorrichtung bleibt bei jedem Modell völlig frei. Lassen Sie sich daher nicht beirren. Kaufen Sie den tausendfach bewährten «DEGENHART». Unerreicht in Leistung und günstigem Preis. Fr. 265.-, 280.- und 310.- franko, 10 Tage 3%, 30 Tage 2% oder 60 Tage netto.



Vom IMA geprüft und anerkannt.

Durch «Degenhart» wird Ihr Traktor z. Vierzweck-Traktor!

Einhebelbedienung wie abgebildet, für alle Traktoren ohne Hydraulik. Alle Modelle sind in jeder Beziehung verstellbar sowie schwenkbar. Folgen daher auch beim seitwärts Fahren genau der Radspur und klemmen nicht. Jede Seite kann wenn nötig einzeln arbeiten. Leichte Montage nach Skizze. Traktormarke, ob mit oder ohne Hydraulik, Spurbreite von mitte Pneu zu mitte Pneu angeben. - Prospekte, Montage-Anleitung, Referenzliste von Besitzern aus der ganzen Schweiz, von landw. Schulen, Traktorverbänden sowie IMA-Bericht durch

## E. GRIESSER, Traktoren

Andelfingen 1 (ZH)

Tel. (052) 4 11 22

DEGENHART-Spurlockerer immer und überall.

Dezember und Januar 5% Winterrabatt.

Jetzt ist es Zeit für Montage, während im Frühjahr für sofortige Lieferung und Montage nicht garantiert werden kann.

## WERBET MITGLIEDER!

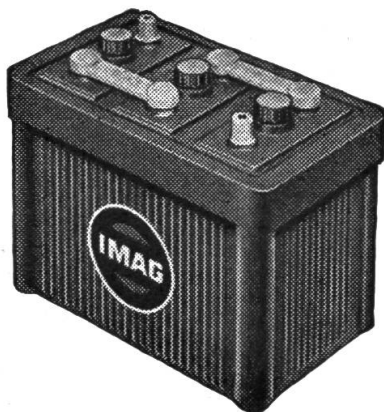
Zu kaufen  
gesucht

1 mech. einwandfrei funktionier.

### Doppeltrommel-Seilwinde

passend auf Bührer-Diesel-Traktor DD 14. Die Winde muss beidseitig bedienbar sein. - Offerten unter Chiffre T 1083 H der Hofmann-Ann., Obersteinmaur-ZH.

Schrift Nr. 7 des Schweizerischen Traktorverbandes: **Kontrollheft der Traktorbetriebsstunden**, zu beziehen beim Zentralsekretariat des Schweizerischen Traktorverbandes gegen Vorauszahlung von Fr. 2.50 auf das Postcheckkonto VIII (Zürich) 32608.



### *Sie können Geld sparen . . .*

wenn Sie Ihre ausgebrauchte Batterie **erneuern** lassen. Wir liefern für jedes Fahrzeug die passende Batterie. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei uns Preis-offerte unter Angabe Ihrer Batterie-Type und der Fahrzeug-Marke.

**IMAG J. Mächler AG., Zürich 8**

Wiesenstrasse 11, Tel. (051) 34 34 50

Fabrikation von Auto-Batterien / Spezialwerkstätte für Dynamos, Anlasser und Zündmagnete



#### **DIE 5 WICHTIGEN PUNKTE**

Stabile Rohrkonstruktion mit dem Schlepper verwindungsweich verbunden.

Nach vorne zusammenschiebbar, dahernicht hinderlich bei derErnte.

Nach hinten freischwebend ohne Kotflügelstützen.

Freie Sicht nach allen Seiten mit der gebogenen Frontscheibe.

Mit 2 Schrauben befestigt, kann in kürzester Zeit auf- und abgebaut werden.

**Generalvertretung für die Schweiz:**

**Hans Meier, Landmaschinen, Marthalen/ZH**

Schweizerische Generalvertretung einer bekannten deutschen Traktorenfirma sucht noch einige

## **ORTSVERTRETER**

Geboten wird: ein auch in der Schweiz bestens bewährter Traktor, preisgünstig, interessante Provision.

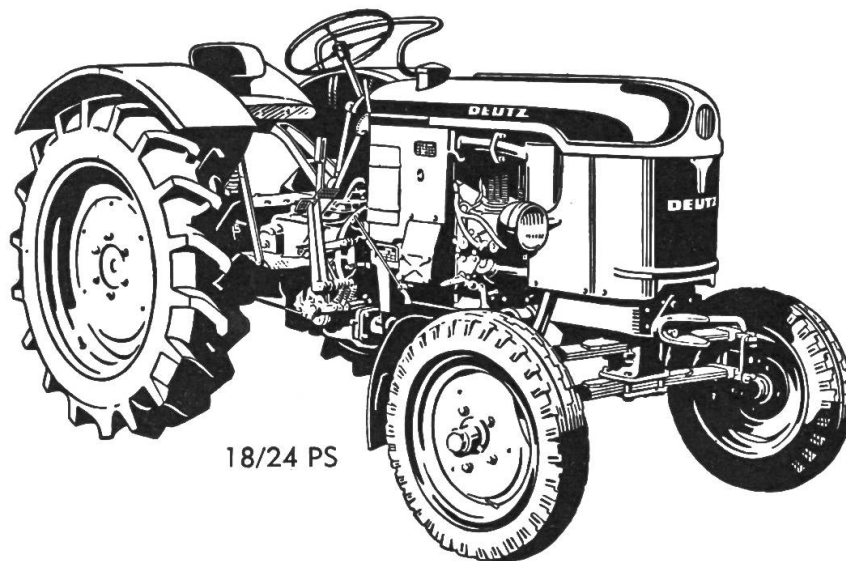
Gewünscht wird: gut eingerichtete mechanische Werkstätte, wenn möglich mit Kenntnissen über Dieseltraktoren.

Anfragen über in Frage kommendes Gebiet sind zu richten an Chiffre T 1081 H der Hofmann-Annoncen Obersteinmaur-ZH

# DEUTZ

*luftgekühlt*

bietet für jeden Betrieb den passenden Traktor:



11 PS  
18 PS  
24 PS  
30 PS  
34 PS  
50 PS  
65 PS

Generalvertretung

**Hans F. Würgler, Ingenieurbureau, Zürich 9/47**

Revisionswerkstätte

Ersatzteillager

Monteurdienst

## Umwälzende Neuheit

Wirksamste Reparaturmethode mit



**TRIFLEX**  
Kolbenring-System

Patent angemeldet



**Vorteile:**

100 % Kompression in ovalen und konischen Zylindern

kein Zylinderschleifen

minimale Kosten

optimale Leistung für weitere 100 000 km

keine neuen Kolben

kürzeste Reparaturzeit

**Einsparungen:** Treibstoff: bis 35 %

Reparaturkosten: 20-70 %

Schmierstoff: bis 90 %

Reparaturzeit: 20-70 %

Verlangen Sie Referenzen, Prospekt, Preisliste und Richtpreis-Vergleichsliste mit untenstehendem Coupon

Zyl.- $\phi$ :

Anzahl Zyl.:

Jahrgang:

Marke:

Adresse:

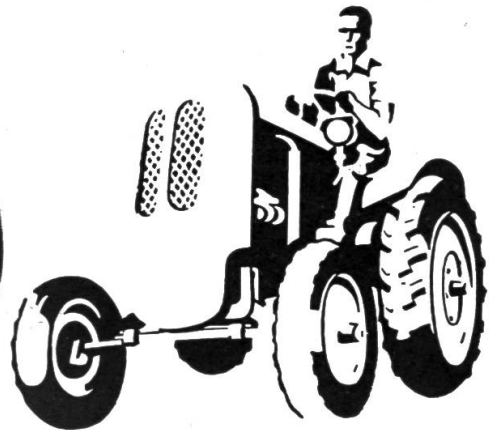
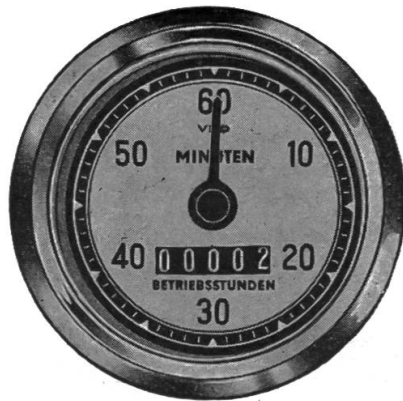
**TRIFLEX AG. Zürich 2**

Genferstrasse 25, Tel. (051) 27 04 71

## Sie sparen Geld mit dem elektr. Betriebsstundenzähler **VDO** für Traktoren etc.

1. Erfassen der wirklichen Betriebsstunden.
2. pünktliche Pflege
3. rechtzeitiger Ölwechsel
4. Einfache Montage

**VDO-Service** und  
Generalvertretung



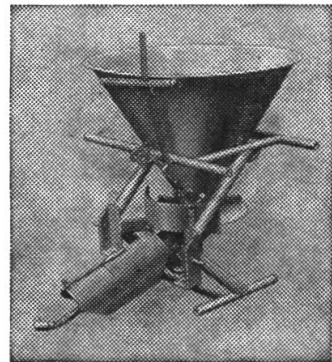
**Auto Parts AG., Zürich,** Bederstrasse 70, Telephon 25 02 33


## Ein weiterer Helfer der Landwirtschaft Mein neuer Zapfwellen-Schleuder-Düngerstreuer

Passend für jeden Traktor und jede Düngerart. Gleichmässige Verteilung des Düngers. Einmannbedienung. Grosse Leistung. Lange Lebensdauer bei geringster Wartung. Der Düngerstreuer für grössere Betriebe oder einige Landwirte zusammen,

Stundenleistung 3—5 ha. Streubreite von 3—12 m einstellbar. Trichterinhalt 250—300 kg oder 400—450 kg. Einstellbare Streumenge von 100—2000 kg pro ha. Fahrgeschwindigkeit bis 16 km/h. Preise ab Fr. 740.—, Für Traktoren ohne Hydraulik ab Fr. 760.—. Franko, 10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 eventuell 90 Tage netto. Prospekt, evtl. Vorführung oder Probe-Lieferung für 8 Tage verlangen.

**E. GRIESSER Landmaschinen ANDELFINGEN 1 ZH Tel. (052) 4 11 22**





# XYLAMON

DAS ABSOLUT SICHERE  
*Holzschutzmittel*  
für die  
**LANDWIRTSCHAFT**

**Emil Scheller Cie A.G. Zürich**

Telefon 32 69 60

## «DER TRAKTOR und die Landmaschine»

**Redaktion:** R. Piller, Brugg

**Administration:** Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12, Brugg/AG, Tel. (056) 4 20 22 -  
Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG

**Inseratenregie:** Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zh. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt  
Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern

# MICHELIN-Reifen

für landwirtschaftliche Zwecke



S.A. des pneumatiques **MICHELIN**  
**Genf** : Rue Prévost-Martin 42-44 - Tel. (022) 24 52 18  
**Zürich** : Neugasse 57-59 - Tel. (051) 42 35 30

**A. Z.**  
LUZERN

## Die Zugkraft wiegt am meisten

Die verbesserte Selbstreinigung beim Continental Farmer-Reifen

erhöht die Zugkraft. Voll ausgenutzte Zug-

kraft bewirkt Zeit- und Brennstoff-

sparsnis und damit rationellere Ar-

beitsleistung. Zudem sichert das

kraftvolle, offene Profil auch

eine längere Lebensdauer.



Verlangen Sie deshalb beim Reifenkauf  
zu Ihrem eigenen Vorteil ausdrücklich

**Continental**  
Farmer-Reifen

